



Број: 17-14-1-4105-2/16
Сарајево, 13. октобар 2016. године

**ПАРЛАМЕНТАРНА СКУПШТИНА
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ**

**- ПРЕДСТАВНИЧКИ ДОМ
- ДОМ НАРОДА**

Предмет. Сагласност за ратификацију споразума, тражи се

У складу са чланом 16. Закона о поступку закључивања и извршавања међународних уговора ("Сл. гласник БиХ", бр 29/00 и 32/13), достављамо вам ради давања сагласности за ратификацију:

Споразум о финансирању државног програма активности за Босну и Херцеговину за 2015. годину између Европске уније, коју представља Европска комисија, и Босне и Херцеговине, коју представља Дирекција за европске интеграције Савјета министара БиХ. Споразум је потписан 05. јануара 2016. године у Бриселу и 14. јула 2016. године у Сарајеву, а потписао га је, у име Босне и Херцеговине, г. Един Дилберовић, директор Дирекције за европске интеграције Савјета министара БиХ.

Будући да је Министарство финансија и трезора БиХ надлежно за провођење поступка за закључивање овог споразума, молимо вас да на састанке ваших комисија, односно сједнице Дома, поред представника Предсједништва БиХ, као предлагача, позовете и представника Министарства који заступницима, односно делегатима може дати све потребне информације о споразуму.

С поштовањем,

ГЕНЕРАЛНИ СЕКРЕТАР

Борис Буха

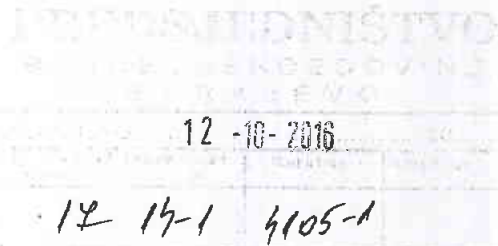




MFA-BA-MPP

Broj: 08/1-32-05-5-24642/16

Datum: 07.10.2016.godine



PREDSJEDNIŠTVO BOSNE I HERCEGOVINE

SARAJEVO

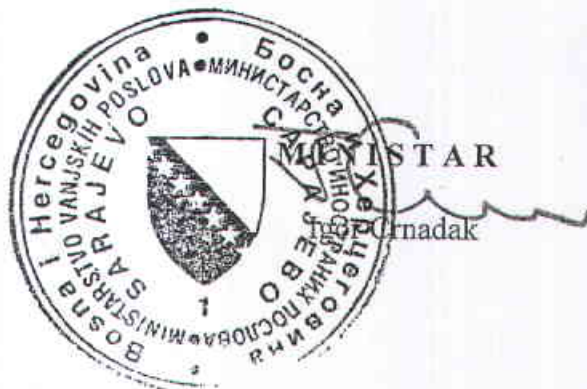
Predmet: Prijedlog odluke o ratifikaciji Sporazuma o finansiranju državnog programa aktivnosti za Bosnu i Hercegovinu za 2015.godinu između Evropske unije koju predstavlja Evropska komisija, i Bosne i Hercegovine koju predstavlja Direkcija za evropske integracije Vijeća ministara BiH, d o s t a v l j a s e

U prilogu akta dostavljamo prijedlog odluke o ratifikaciji Sporazuma o finansiranju državnog programa aktivnosti za Bosnu i Hercegovinu za 2015.godinu između Evropske unije koju predstavlja Evropska komisija, i Bosne i Hercegovine koju predstavlja Direkcija za evropske integracije Vijeća ministara BiH, potpisan 05. januara 2016.godine u Briselu i 14. jula 2016.godine u Sarajevu, na engleskom jeziku.

Vijeće ministara Bosne i Hercegovine je na svojoj 75. sjednici, održanoj 28.09.2016. godine utvrdilo prijedlog odluke o ratifikaciji predmetnog Sporazuma, čiji zaključak dostavljamo u prilogu akta.

Molimo Predsjedništvo Bosne i Hercegovine da donese odluku o ratifikaciji Sporazuma o finansiranju državnog programa aktivnosti za Bosnu i Hercegovinu za 2015.godinu između Evropske unije koju predstavlja Evropska komisija, i Bosne i Hercegovine koju predstavlja Direkcija za evropske integracije Vijeća ministara BiH.

S poštovanjem,



SPORAZUM O FINANCIRANJU

POSEBNI UVJETI

Europska komisija, u daljnjem tekstu „**Komisija**“, djelujući u ime Europske unije, u daljnjem tekstu „**Unija**“,

s jedne strane i

Bosna i Hercegovina, u daljnjem tekstu „**Korisnik IPA II programa**“, koju predstavlja Direkcija za europske integracije Vijeća ministara Bosne i Hercegovine,

s druge strane,

sporazumjele su se kako slijedi:

Članak 1. - Program

- (1) Unija pristaje financirati, a Korisnik IPA II programa pristaje primiti sredstva za financiranje sljedećeg Programa:

Državni program aktivnosti za Bosnu i Hercegovinu za 2015. godinu
Broj globalne obveze (CRIS): 2015/037-888

Ovaj program se financira sredstvima iz proračuna Unije na temelju sljedećeg osnovnog dokumenta: Instrument pretpristupne pomoći, IPA II.¹

- (2) Ukupni procijenjeni troškovi ovog programa su 38.001.800 eura, a maksimalni doprinos Unije ovom programu definiran je u iznosu od 37.200.000 eura.

Ovaj program zahtijeva doprinose i korisnika IPA II programa i Unije. Analiza odnosnih financijskih doprinosa definirana je u Dodatku I.

- (3) Program se provodi u skladu s opisom danim u Dodatku I. koji je detaljno razrađen u dokumentima vezanim za aktivnost koji će biti usuglašeni putem razmjene dopisa između Komisije i korisnika IPA II programa.

Članak 2.- Razdoblje izvršenja i razdoblje operativne provedbe

- (1) Razdoblje izvršenja ovog sporazuma o financiranju definiranog u članku 12. Dodatka II. (Opći uvjeti) utvrđen je u trajanju od 12 godina, od stupanja na snagu ovog sporazuma o financiranju.
- (2) Trajanje razdoblja operativne provedbe definirano u članku 12. Dodatka II. (Opći uvjeti) definirano je u trajanju od 6 godina od stupanja na snagu ovog sporazuma o financiranju.

¹ Uredba (EU) br. 231/2014 Europskog parlamenta i Vijeća od 11.03.2014. godine o uspostavljanju Instrumenta pretpristupne pomoći (IPA II), OJ L 77, 15.03.2014, str. 11.

Članak 3.-Adrese i obavijesti

Sve obavijesti koje se odnose na provedbu ovog sporazuma o financiranju su u pisanom obliku i u njima je jasno naznačena referenca na ovaj program kako je definirano u članku 1.1, i šalju se na sljedeće adrese:

(1) Za Komisiju

Ured v.d. direktorice Catherine Wendt
Europska komisija
Generalna direkcija za susjedstvo i pregovore o proširenju
Rue de la Loi 15
B-1049 Brisel, Belgija
E-mail: NEAR-D4@ec.europa.eu

(2) Za korisnika IPA II programa

Direkcija za europske integracije Vijeća ministara Bosne i Hercegovine,
Trg Bosne i Hercegovine 3/XVIII
71000 Sarajevo, Bosna i Hercegovina
E-mail: kabinet.dei@dei.gov.ba

Članak 4.-Kontakt osoba za OLAF

Kontaktna točka za IPA II korisnika koja ima prikladne ovlasti za izravnu suradnju s Europskim uredom za borbu protiv prevara kako bi omogućila operativne aktivnosti OLAF-a je: Ministarstvo financija i trezora Bosne i Hercegovine E-mail: cfcu@mft.gov.ba.

Članak 5.-Okvirni sporazum

Program se provodi u skladu s odredbama Okvirnog sporazuma između Europske komisije i Bosne i Hercegovine o aranžmanima za provedbu financijske pomoći Europske unije Bosni i Hercegovini u okviru Instrumenta pretprijetne pomoći (IPA II) koji je stupio na snagu 24.08.2015. godine (u daljnjem tekstu: „Okvirni sporazum“). Ovaj sporazum o financiranju dopunjuje odredbe Okvirnog sporazuma. U slučaju suprotnosti između, s jedne strane, odredbi ovog sporazuma o financiranju, i s druge strane, odredbi Okvirnog sporazuma, mjerodavan je Okvirni sporazum.

Članak 6. - Dodaci

(1) Ovaj sporazum o financiranju se sastoji od:

(a) ovih posebnih uvjeta;

(b) Dodatka I.: Državni program aktivnosti za Bosnu i Hercegovinu za 2015. godinu - s detaljnim opisom ciljeva, očekivanim rezultatima, aktivnostima, opisom zadataka za provedbu proračuna i proračunom ovog programa;

(c) Dodataka II: Opći uvjeti;

(d) Dodatka III.: Model Godišnjeg izvješća o provedbi IPA II pomoći u smislu članka 58. i članka 59(1) Okvirnog sporazuma.

- (2) U slučaju suprotnosti između, s jedne strane, odredbi Dodataka I, s druge strane, odredbi ovih posebnih uvjeta, mjerodavne su odredbe ovih Posebnih uvjeta. U slučaju suprotnosti između Dodataka I., s jedne strane, i odredbi Dodataka II. s druge strane, prednost imaju odredbe Dodataka II.

Članak 7.-Odredbe koje odstupaju od ili dopunjavaju Dodatak II.

Nije primjenjivo.

Članak 8. - Stupanje na snagu

Sporazum o financiranju stupa na snagu na dan kada ga potpiše posljednja ugovorna strana.

Ovaj sporazum o financiranju je potpisan u dva primjerka na engleskom jeziku, od čega je jedan predan

Komisiji, a drugi korisniku IPA II programa.

Za korisnika IPA II programa:

Sarajevo, dana

Direktor Edin Dilberović
Direkcija za europske integracije
Vijeća ministara Bosne i
Hercegovine, Bosna i
Hercegovina

Za Komisiju:

Brisel, Belgija, dana

Gospođa Catherine Wendt
V.d. direktora D, Zapadni Balkan
Generalna direkcija za susjedstvo i
pregovore o proširenju

DODATAK I

DRŽAVNI PROGRAM AKTIVNOSTI ZA BOSNU I HERCEGOVINU ZA 2015. GODINU

1. IDENTIFIKACIJA

Korisnik	Bosna i Hercegovina
CRIS/ABAC Reference obveza	2015/037-888
Ukupni troškovi	38.001.800 EUR
Doprinos EU-a	37.200.000 EUR
Proračunske stavke	22.02 01 01
Način upravljanja	Izravno upravljanje Europske komisije
Krajnji datum za zaključivanje <u>Sporazumi o financiranju s korisnikom programa IPA II</u>	31.12.2016. godine
Krajnji datum za zaključivanje <u>Ugovora o nabavi i grantovima</u>	3 godine nakon datuma zaključivanja Sporazuma o financiranju, s iznimkom slučajeva navedenih u članku 189 (2) Financijskog propisa
Krajnji datum za operativnu provedbu	6 godine nakon datuma zaključivanja Sporazuma o financiranju.
Krajnji datum za provedbu Sporazuma o financiranju (datum do kojeg bi ovaj program trebao biti završen i zatvoren)	12 godina nakon datuma zaključivanja Sporazuma o financiranju.
Programska jedinica	DG NEAR D4
Jedinica za provedbu/Izaslanstvo EU-a	Izaslanstvo EU-a u Bosni i Hercegovini

2. OPIS PROGRAMA AKTIVNOSTI

2.1. SEKTORI IZABRANI U OKVIRU OVOG AKCIJSKOG PROGRAMA

- Temelj za odabir određenih sektora u okviru ovog programa:

IPA II Indikativni strateški dokument za Bosnu i Hercegovinu (2014.-2017.) fokusiran je na sektore u kojima postoje usuglašene strategije i dovoljna sektorska koordinacija. Također podupire fokus strategije proširenja na „osnove“. Strateški dokument, prema tome, obuhvaća sljedeće sektore:

- Demokraciju i upravljanje,
- Vladavinu prava i osnovna prava,
- Konkurentnost i inovacije: Strategije lokalnog razvoja, te
- Politike obrazovanja i zapošljavanja i socijalnu politiku.

Iznos za alokaciju u 2015. godini iznosi 39,7 milijuna eura od čega je iznos od 2,5 milijuna alociran u zasebnoj odluci o potpori građanskom društvu (Linija za građansko društvo za više zemalja).

Nakon razornih poplava u svibnju 2014. godine, potpora iz programa IPA 2014 usmjerena je na oporavak od poplava i ekonomski razvoj zemlje. Ovaj program aktivnosti IPA 2015 u vrijednosti od 37,2 milijuna eura fokusiran je umjesto toga na prva dva sektora iz Indikativnog strateškog dokumenta (ISD), demokraciju i upravljanje te vladavinu prava i osnovna prava. Neke aktivnosti planirane u ovim sektorima u programima IPA 2011-2014 morale su biti odgođene kako bi se oslobodila sredstva za oporavak od poplava. Ove aktivnosti ostaju prioritet i uvrštene su u ovaj IPA program.

Predložene aktivnosti u sektoru upravljanja doprinijet će cilju ISD-a u vezi unaprjeđenja upravljanja javnim sektorom u Bosni i Hercegovini, a naročito za jačanje reforme javne uprave, uključujući i vršenje javnih usluga i javno financijsko upravljanje. Uz to je usko vezana planirana potpora statističkom sustavu s ciljem unaprjeđenja bosanskohercegovačkih kapaciteta da proizvode pouzdane statistike, što je ključno za donošenje dobro pripremljenih odluka.

Aktivnosti koje se odnose na vladavinu prava doprinijet će cilju ISD-a vezanom za unaprjeđenje efektivnosti, odgovornosti i efikasnosti u sektoru pravosuđa i unutarnjih poslova kroz uspostavljanje okvira integriteta i bolje upravljanje ljudskim resursima. Aktivnosti će doprinijeti i cilju ISD-a u vezi unaprjeđenja postojećih kaznenih sankcija i kako bi se poboljšao sustav procesuiranja kaznenih predmeta, uključujući organizirani kriminal i slučajeve korupcije. Drugi cilj je poduprijeti borbu protiv organiziranog kriminala i korupcije kroz bolju pripremu institucija za provedbu zakona i kroz jačanje suradnje između policije i tužiteljstava. Na kraju, ovaj program će također doprinijeti cilju unaprjeđenja upravljanja granicama.

- Pregled prethodnih i trenutnih aktivnosti korisnika pomoći EU-a, drugih donatora i/ili IPA II aktivnosti u relevantnim sektorima:

EU je podržala razvoj Javne interne finansijske kontrole (PIFC) u Bosni i Hercegovini kroz dva projekta: „Potpora uvođenju Javne interne finansijske kontrole u Bosni i Hercegovini (od 2010. do 2012. godine) i „Jačanje javnog finansijskog upravljanja u Bosni i Hercegovini (od 2012. do 2015. godine)“.

ROM misija obuhvatila je prvi projekt i utvrdila da je vjerojatno da će se dva rizika utvrđena u najranijoj fazi projekta materijalizirati: „(1) sposobnost uprava da zaposle i zadrže stručno osoblje, i (2) nepostojanje suradnje između tri Vlade, pri čemu se Odbor za koordinaciju ne smatra tijelom vlasti“. Ovo je još uvijek relevantno.

U oba prethodna projekta potvrđeno je da su ključni elementi za uspjeh sudjelovanje i konzultacije prilikom ispunjavanja pojedinačnih i konkretnih potreba svih upravnih razina u Bosni i Hercegovini, čiji se stupnjevi razvoja zakonodavnih okvira i kapaciteta razlikuju. Takav pristup će biti upotrijebljen i prilikom planiranja aktivnosti u okviru aktivnosti ovog programa.

Projekt EU-a „Potpora Uredu koordinatora za reformu javne uprave“ (PARCO) (2005.-2007.godine) osigurao je potporu za izgradnju institucije i kapaciteta PARCO-a, i dokazao da su ključni elementi za uspjeh takvih projekata izbor i dostupnost kvalitetnog i proaktivnog osoblja u instituciji korisnika. Nakon projekta izgradnje institucija uslijedio je projekt IPA 2007 „Izgradnja kapaciteta Ureda koordinatora za reformu javne uprave“, koji je PARCO-u pomogao u jačanju kapaciteta za koordinaciju i konzultacije u vezi s revizijom Akcijskog plana 1 za reformu javne uprave (AP1). U kolovozu 2011. godine, Misija orijentirana na praćenje rezultata (ROM) dala je opću pozitivnu ocjenu projekta. Ključni element je bio participativni i savjetodavni pristup projekta zajedno s PARCO procjeni dosadašnje provedbe AP1 te revizija ovog plana. Reforma javne uprave podržana je i kroz projekt IPA 2011 „Potpora koordinaciji i provedbi reforme javne uprave (RJU) u Bosni i Hercegovini“.

IPA je također osiguravala kontinuiranu potporu unapređenju statističkih podataka u Bosni i Hercegovini. Ovo uključuje opširnu potporu popisu stanovništva koji je proveden 2013. godine i stalan twinning projektima potpore razvoju statistike vezane za državne račune i poslovnu statistiku, između ostalog. Uz to, nekoliko IPA programa za više korisnika koje je proveo Eurostat obuhvatili su, između ostalog, i državne račune i poslovnu statistiku. Aktivnosti planirane u okviru ovog programa temeljit će se na do sada ostvarenim rezultatima.

IPA je osigurala i još uvijek pruža potporu sektoru vladavine prava. Unaprijedila je kapacitete Bosne i Hercegovine za borbu protiv organiziranog kriminala i korupcije kroz jačanje policijskog i pravosudnog sektora u zemlji, kroz njegovanje suradnje s policijskim agencijama iz drugih zemalja i usklađivanje bosanskohercegovačkog zakonodavstva s *acquisom* EU-a. IPA pomoć pomogla je zemlji da na učinkovitiji način ocijeni prijetnje i unaprijedi istraživačke kapacitete, kao i u borbi protiv carinskih prevara, trgovine ljudima i ilegalne migracije, čime se osigurava veća sigurnost za građane zemlje i za EU. Nadalje, EU-ova pomoć je osigurala učinkovitije i pristupačnije usluge bh. građanima i smanjila broj neriješenih slučajeva ratnih zločina. EU je također bila glavni donator koji je financirao pravosudnu infrastrukturu, uključujući renoviranje i izgradnju sudova i ureda tužitelja.

Iskustva s prethodnom pomoći EU-a su i u ovom sektoru pokazala da se uspješni projekti temelje na tome da korisnici sudjeluju u svim fazama, od razvoja ideje, implementacije, praćenja i evaluacije. Osiguravanje stalne suradnje između brojnih institucija na različitim razinama Bosne i Hercegovine pokazalo se ključnim. Prilikom planiranja ove IPA 2015 pomoći, Komisija je

pokušala uključiti sve relevantne institucije, ali sudjelovanje svih razina nije moglo biti osigurano. Sve relevantne zainteresirane strane trebaju sudjelovati u provedbi programa. Nadalje, prethodne aktivnosti, uključujući i IKT infrastrukturu, pokazale su da centralizirani razvoj tehničkih specifikacija nije najbolje rješenje zbog različitih potreba različitih institucija i njihove različite razine razvijenosti tehničkih i ljudskih resursa. Prema tome, priprema tehničke dokumentacije za IKT isporuke treba biti izvršena uz aktivno sudjelovanje svih korisnika.

Pregled aktivnosti koje su podržali drugi donatori uvršten je u svaki Dokument aktivnosti.

Popis aktivnosti predviđenih u okviru odabranih sektora/prioriteta:

Sektor 1. Demokracija i upravljanje

IZRAVNO UPRAVLJANJE IZASLANSTVA EU-A U BOSNI I HERCEGOVINI	
1. Unaprjeđenje javne interne finansijske kontrole (PIFC)	2.000.000 EUR
2. Potpora Reformi javne uprave i Reformi statističkog sustava	3.500.000 EUR
3 Linija za europske integracije	4.589.800 EUR
4 Potpora sudjelovanju u programima EU-a	4.610.200 EUR
UKUPNO	14.700.000 EUR

Sektor 2. Vladavina prava i osnovna prava

IZRAVNO UPRAVLJANJE IZASLANSTVA EU-A U BOSNI I HERCEGOVINI	
5. Unaprijeđen pravosudni sektor i suradnja u sektoru vladavine prava	16.500.000 EUR
6. Potpora agencijama za provedbu zakona	6.000.000 EUR
UKUPNO	22.500.000 EUR
UKUPNO ZA PROGRAM	37.200.000 EUR

Pretpostavke i uvjeti

Provedba Aktivnosti u okviru ovog programa zahtijeva predanost svih uključenih sudionika, te suradnju i koordinaciju između različitih razina vlasti u Bosni i Hercegovini. Neispunjavanje ovog uvjeta može dovesti do preraspodjele budućeg financiranja.

2.2 OPIS I PROVEDBA AKTIVNOSTI

SEKTOR 1	Demokracija i upravljanje		14.700.000 EUR
Aktivnost 1	Unaprjeđenje javne interne finansijske kontrole (PIFC)	Izravno upravljanje	2.000.000 EUR

(1) Opis aktivnosti, cilj, očekivani rezultati i ključni pokazatelji učinka

Ova aktivnost će se temeljiti na rezultatima prethodne pomoći EU-a jačanju Javnog finansijskog upravljanja i naročito okvira PIFC-a i institucija na svim razinama Bosne i Hercegovine.

Posebni cilj aktivnosti je povećati odgovornost i unaprijediti ispravno upravljanje javnim financijama te poboljšati financijsko upravljanje i kontrolu u svakodnevnim aktivnostima na svim razinama u Bosni i Hercegovini.

Očekivani rezultati su:

- zakonski okvir, standardi interne kontrole, priručnici i pisane procedure za razvoj, provedbu i praćenje alata interne kontrole i mjere koje su dalje unaprijeđene u skladu sa standardima EU-a i prakse na svim razinama u Bosni i Hercegovini
- Centralne harmonizacijske jedinice i Odbor za koordinaciju su u potpunosti operativni, a razvijena je svijest o optimiziranim kontrolama financijskog upravljanja i vanjske kontrole kvalitete interne revizije.
- kapaciteti za provedbu PIFC-a su povećani širom Bosne i Hercegovine,
- proces izvještavanja i pripreme godišnjih konsolidiranih izvješća o internoj reviziji i u sferi financijskog upravljanja i kontrole (FMC) su unaprijeđeni i ažurirani.

Ključni pokazatelji učinka su:

- broj dalje razvijenih priručnika o javnoj financijskoj kontroli i internoj reviziji i procedurama u skladu sa standardima i praksama EU-a,
- broj aktivnosti na izgradnji kapaciteta Centralnih harmonizacijskih jedinica i Tijela za koordinaciju,
- broj zaposlenika obučenih u polju javne financijske kontrole i interne revizije,
- strateški i godišnji planovi za internu reviziju su pripremljeni i provedeni, softver o izvještavanju i pripremi godišnjeg konsolidiranog izvješća o internoj reviziji i u sferi javnog financijskog upravljanja je razvijen i u upotrebi je.

(2) Način provedbe aktivnosti: izravno upravljanje od strane Izaslanstva EU-a

(2) (a) Ključni elementi aktivnosti

Nabava:

Opći proračunski okvir rezerviran za nabavu: 2.000.000 EUR

b) Indikativni broj i vrsta ugovora: 1 ugovor o pružanju usluga

c) Indikativni vremenski okvir za pokretanje procedure nabave: Prvo tromjesečje/2016.godine

Aktivnost 2	Potpore reformi javne uprave i reformi statističkog sustava	Izravno upravljanje	3.500.000 EUR
-------------	---	---------------------	---------------

(1) Opis Aktivnosti, cilj, očekivani rezultati i ključni pokazatelji učinka

Aktivnost će osigurati potporu za Ured koordinatora za reformu javne uprave (PARCO) u jačanju institucionalnog okvira za i u upravljanju provedbom Strateškog okvira za reformu javne uprave 2016.-2020.godine. Također će podržati institucije BiH koje se bave statistikom u unaprijeđenju i razvoju statističkog sustava i provedbi Strategije razvoja statistike Bosne i Hercegovine za 2020.godinu.

Konkretni ciljevi aktivnosti su:

- potpora provedbi Strateškog okvira za reformu javne uprave,

- jačanje statističkog sustava kroz unapređenje i razvoj institucionalnih kapaciteta u području statistike vezane za državne račune, poslovnu statistiku, bilancu plaćanja i međunarodnu ulagačku poziciju (IIP).

Očekivani rezultati su:

- institucionalni okvir, upravljanje i organizacijska struktura za provedbu Strateškog okvira za reformu javne uprave su okončani i unaprijeđeni,
- kapaciteti za upravljanje, koordiniranje i nadzor nad provedbom Strateškog okvira za reformu javne uprave su razvijeni i ojačani, i povećana je vidljivost i promocija intervencija,
- unaprijeđeni državni računi kroz uvođenje regionalnih računa,
- unaprijeđena poslovna statistika kroz poboljšanje statističkog poslovnog registra, strukturalne statistike poslovanja, kratkoročne statistike i turističke statistike,
- uvedeni su kvalitetni kriteriji i kvalitetno izvještavanje o statistici bilance plaćanja uvedene su i statistike vezane za bilancu plaćanja i međunarodnu ulagačku poziciju (IIP).

Ključni pokazatelji učinka su:

- organizacijski okvir za provedbu Strateškog okvira je predložen, usuglašen i prihvaćen od strane korisnika,
- broj obučених korisnika iz strukture reforme javne uprave je u skladu s planom obuka
- povećan je broj pokazatelja (regionalni računi, strukturalna statistika poslovanja, kratkoročna statistika, turistička statistika) za koje se podaci prikupljaju i koji se distribuiraju korisnicima,
- statistike o međunarodnoj ulagačkoj poziciji i bilanci plaćanja proizvedene su u skladu sa standardima EU-a (Centralna banka Bosne i Hercegovine).

(2) Pretpostavke i uvjeti

Strategija reforme javne uprave i Revidirani plan aktivnosti (RAP1) istekli su krajem 2014. godine i do sada su se tri od četiri Vlade obvezale na razvijanje novog strateškog okvira u bližoj budućnosti. Detaljni Strateški okvir reforme javne uprave, koji je prioritet i koji je usklađen s financijskim stanjem u državi, predstavlja osnovu za provedbu prioriternih i povezanih reformskih aktivnosti i predstavlja glavni preduvjet za komponentu ove aktivnosti u vezi s Reformom javne uprave. Neodobravanje ovakvog strateškog okvira može dovesti do povlačenja sredstava za financiranje.

(3) Način provedbe aktivnosti: izravno upravljanje od strane Izaslanstva EU-a

(3) (a) Ključni elementi aktivnosti

Nabava:

Opći proračunski okvir rezerviran za nabavu: 2.000.000 EUR

b) Indikativni broj i vrsta ugovora: 1 ugovor o pružanju usluga

c) Indikativni vremenski okvir za pokretanje procedure nabave: Treće tromjesečje/2016.godine

Grant –Twinning - Poziv za dostavljanje ponuda: „Reforma statističkog sustava“:

a) Ciljevi i predviđeni rezultati:

Cilj je jačanje statističkog sustava kroz unapređenje i razvoj institucionalnih kapaciteta u

području statistike vezane za državne račune, poslovnu statistiku, bilancu plaćanja i međunarodnu ulagačku poziciju.

Očekivani rezultati su:

- unaprijeđeni državni računi kroz uvođenje regionalnih računa;
- unaprijeđena poslovna statistika kroz poboljšanje statističkog poslovnog registra, strukturalne statistike poslovanja, kratkoročne statistike i turističke statistike;
- uvedeni kvalitetni kriteriji i kvalitetno izvještavanje o statistici bilance plaćanja, kao i statistike vezane za bilancu plaćanja i međunarodnu ulagačku poziciju,

b) Ključni kriteriji kvalificiranosti: kandidati moraju biti administrativna ili ovlaštena tijela država članica EU-a.

c) Ključni kriterij kvalificiranosti je operativni kapacitet kandidata.

d) Ključni kriteriji za dodjelu su tehnička stručnost kandidata, relevantnost, metodologija i održivost predložene aktivnosti.

e) Najveći mogući postotak aktivnosti financiranih sredstvima EU-a može biti do 100% ukupnih troškova aktivnosti u skladu s člankom 192. Financijskih propisa ako je puno financiranje ključno za provedbu aktivnosti. Nužnost financiranja aktivnosti sredstvima EU-a u punom iznosu opravdat će odgovorni ovlašteni službenik u odluci o dodjeljivanju, u smislu načela jednakog tretmana i ispravnog financijskog upravljanja.

f) Indikativni iznos Twinning ugovora: 1.500.000 EUR

g) Indikativni datum za pokretanje postupka odabira: Treće tromjesečje/2016.godine

Aktivnost 3	Linija za europske integracije	Izravno upravljanje	4.589.800 EUR
-------------	--------------------------------	---------------------	---------------

(1) Opis aktivnosti, cilj, očekivani rezultati i ključni pokazatelji učinka

Aktivnost je osmišljena kao potpora institucijama u Bosni i Hercegovini na različitim razinama kako bi se zadovoljile posebne potrebe prepoznate tijekom procesa europskih integracija.

Institucijama Bosne i Hercegovine će biti pruženi različiti oblici tehničke pomoći i druge vrste potpore, kako bi one postale sposobnije odgovoriti na izazove i uvjete u okviru procesa integracije u EU i kako bi se bolje pripremile i provele IPA programe/aktivnosti.

Očekivani rezultati su:

- vlasti BiH učinkovitije i blagovremeno odgovaraju na novonastale prioritete vezane za integracije EU-a,

Ključni pokazatelji učinka su:

- Ukupna razina administrativnih kapaciteta institucija Bosne i Hercegovine koje sudjeluju u postupku europskih integracija.
- % tenderskih procedura pokrenuto i finalizirano,
- % IPA sredstva govoreno
- % IPA sredstva isplaćeno

(2) *Način provedbe aktivnosti:* izravno upravljanje od strane Izaslanstva EU-a

(2) (a) *Ključni elementi aktivnosti*

Nabava:

- a) Opći proračunski okvir rezerviran za nabavu: 4.589.800 EUR
- b) Indikativni broj i vrsta ugovora: 15-20 ugovora o pružanju usluga i 3-5 ugovora o isporuci
- c) Indikativni vremenski okvir za pokretanje postupka nabave: Od prvog do četvrtog tromjesečja 2017. godine (8-10 usluge, 2-3 isporuka), od prvog do četvrtog tromjesečja 2018. godine (7-10 usluga, 1-2 isporuka).

Aktivnost 4	Potpora sudjelovanju u Programima EU-a	Izravno upravljanje	4.610.200 EUR
-------------	--	---------------------	---------------

(1) *Opis Aktivnosti, cilj, očekivani rezultati i ključni pokazatelji učinka*

Aktivnost će sufinancirati sudjelovanje Bosne i Hercegovine u programima EU-a.

Cilj ove aktivnosti je osigurati sudjelovanje Bosne i Hercegovine u programima Europske unije putem sufinanciranja troškova registracije/sudjelovanja u područjima poput istraživanja i inovacija, kulture i audio-vizualnih aktivnosti, obrazovanja, carinske i fiskalne politike, pravosuđa, zdravstva, konkurentnosti društava i malih i srednjih poduzeća. Aktivnost će također podržati sudjelovanje Bosne i Hercegovine u Programu za međunarodnu ocjenu studenata (PISA) u 2018. godini.

Očekivani rezultati su:

- povećano sudjelovanje Bosne i Hercegovine u programima Europske unije, uključujući povećanu razmjenu s državama članicama EU-a
- jačanje vlasništva i odgovornosti Bosne i Hercegovine (uključujući i ono u financijskom smislu) za sudjelovanje u Programima Europske unije.

Ključni pokazatelji učinka su:

- broj programa za koje je zaključen međunarodni ugovor,
- Stope sudjelovanja Bosne i Hercegovine u odnosnim programima Europske unije, poput Horizon 2020, Kreativna Europa, Erasmus+, COSME, Pravosuđe, Zdravlje za rast, povećavaju se svake godine, i u smislu sufinanciranja projekata, Bosna i Hercegovina godišnje primi jednak ili veći iznos od onog koji je plaćen za sudjelovanje.

(2) *Pretpostavke i uvjeti*

- Svaka institucija potpisnik Sporazuma o sudjelovanju u Programu Unije rezervirala je dovoljna proračunska sredstva za plaćanje godišnjih doprinosa,
- Potpisnici Memoranduma o razumijevanju organiziraju potreban sustav potpore, posredničku organizaciju ili službu i kontakt osobu za svaki program s ciljem pružanja pomoći kandidatima i promoviranja programa EU-a.

(3) Način provedbe aktivnosti: izravno upravljanje od strane Izaslanstva EU-a

(3) (a) Ključni elementi aktivnosti

Aktivnost će biti provedena kao nadoknada od najviše 90% ulaznih naknada za programe EU-a nakon plaćanja ulaznih naknada, na temelju Memoranduma o razumijevanju između Bosne i Hercegovine i Komisije. Sudjelovanje u programu PISA 2018 u potpunosti će financirati EU.

SEKTOR 2	Vladavina prava i osnovna prava		22.500.000 EUR
Aktivnost 5	Unaprijeđen pravosudni sektor i suradnja u sektoru vladavine prava	Izravno upravljanje	16.500.000 EUR

(1) Opis aktivnosti, cilj, očekivani rezultati i ključni pokazatelji učinka

Aktivnost će osigurati adekvatnu fizičku infrastrukturu za pravosudne/tužiteljske institucije poput sudova, ureda tužitelja i zatvorskih jedinica.

Uz to, unaprijedit će suradnju između tužilaštava i agencija za provedbu zakona kako bi se unaprijedila učinkovitost istraga i procesuiranje slučajeva organiziranog kriminala i korupcije. Aktivnost će također unaprijediti kapacitete koji se odnose na ljudske resurse i upravljanje učinkom, kao i disciplinske okvire i procedure.

Cilj aktivnosti je unaprijediti učinkovitost, integritet i profesionalizam institucija u sektoru vladavine prava.

Očekivani rezultati su:

- unaprijeđeni materijalni kapaciteti za izvršenje kaznenih sankcija,
- unaprijeđeni materijalni i operativni kapaciteti sudskih institucija,
- unaprijeđena učinkovitost istraga i procesuiranja slučajeva organiziranog kriminala i korupcije
- unapređenje integriteta, upravljanje ljudskim resursima i učincima, i odgovornost institucija pravosudnog sektora.

Ključni pokazatelji učinka su:

- broj ponovno opremljenih i operativnih institucija za izvršenje kaznenih sankcija,
- broj ponovno opremljenih i operativnih sudova i ureda tužitelja,
- broj uvedenih zakonskih akata/procedura/pravila između agencija za provedbu zakona i tužiteljstava,
- postotak pravosudnih institucija koje su razvile i primijenile plan integriteta.

(2) Način provedbe aktivnosti: izravno upravljanje od strane Izaslanstva EU-a

(2) (a) Ključni elementi aktivnosti

Nabava:

Opći proračunski okvir rezerviran za nabavu: 13.800.000 EUR

b) Indikativni broj i vrsta ugovora: oko 10 ugovora za radove, isporuke i usluge

c) Indikativni vremenski okvir za pokretanje postupka nabave: treće i četvrto tromjesečje/2016.godine

Grant - Poziv za dostavljanje ponuda „Učinkovitost, integritet i odgovornost u sektoru vladavine prava“:

a) Ciljevi i predviđeni rezultati:

Cilj aktivnosti je unaprijediti učinkovitost, integritet i profesionalizam institucija u sektoru vladavine prava.

Očekivani rezultati su:

- unaprijeđena učinkovitost istraga i procesuiranja slučajeva organiziranog kriminala i korupcije
- unapređenje integriteta, upravljanja ljudskim resursima i učincima, i odgovornost institucija pravosudnog sektora.

b) Ključni kriteriji za odabir:

Tipovi aktivnosti kvalificirani za financiranje:

- provođenje analize trenutnog stanja suradnje između različitih zainteresiranih strana koje sudjeluju u borbi protiv korupcije, organiziranog kriminala i u slučajevima privrednog kriminala, s preporukama za unapređenje mehanizama, zakonskog okvira, vještina i alata,
- aktivnosti vezane za unapređenje zakonskog okvira koji dozvoljava unaprijeđenu suradnju, komunikaciju i razmjenu podataka vezanih za otkrivanje, istragu i procesuiranje slučajeva organiziranog kriminala i korupcije,
- provođenje analiza i specijaliziranih obuka i susreta sudaca, tužitelja i agencija za provedbu zakona u polju organiziranog kriminala i korupcije,
- provođenje analiza vezanih za trenutno stanje u vezi s odgovornošću, integritetom, sukobom interesa i drugo, uz preporuke za unapređenje disciplinskog okvira i procedura Visokog sudskog i tužiteljskog vijeća i drugih predstavnika pravosudne zajednice,
- razvoj aktivnosti izgradnje kapaciteta VST-a, uključujući razvoj, kupovinu i instaliranje softvera za elektronsko snimanje disciplinskih žalbi u VST-u i uključujući aktivnosti obučavanja za upotrebu opreme i šire. Također, razvoj modela za unaprijeđeno sudjelovanje predstavnika pravosudne zajednice na disciplinskim panelima, itd.
- razvoj modela za jačanje kapaciteta ljudskih resursa (privremeni i stalni zaposlenici) i upravljanje kroz sudove i tužiteljstva u Bosni i Hercegovini čime se osigurava jednaka zastupljenost muškaraca i žena kada god je to moguće,
- aktivnosti vezane za način ocjenjivanja rada sudaca, tužitelja i drugih zaposlenika u pravosudnom sektoru u Bosni i Hercegovini, uključujući izgradnju kapaciteta centara za obuku širom Bosne i Hercegovine,
- razvoj, provođenje i/ili distribucija tiskanih materijala (brošura i slično), različitih medija i događaja vezanih za vidljivost programa širom Bosne i Hercegovine.

Kandidat mora biti javno tijelo države članice EU-a ili konzorcij javnih tijela država članica

EU-a.

- c) Ključni kriterij za odabir su financijski i operativni kapaciteti kandidata.
- d) Ključni kriteriji za dodjelu su relevantnost, učinkovitost i izvodljivost, održivost i ekonomičnost aktivnosti.
- e) Najveća stopa sufinanciranja sredstvima EU-a:
Najveća moguća stopa sufinanciranja sredstvima EU-a za jedan grant u okviru ovog poziva je 100% kvalificiranih troškova aktivnosti .
Najveći mogući postotak aktivnosti financiranih sredstvima EU-a može biti do 100% ukupnih troškova aktivnosti u skladu s člankom 192. Financijskih propisa ako je puno financiranje ključno za provedbu aktivnosti. Nužnost financiranja aktivnosti sredstvima EU-a u punom iznosu opravdat će odgovorni ovlašteni službenik u odluci o dodjeljivanju, u smislu načela jednakog tretmana i ispravnog financijskog upravljanja.
- f) Indikativni iznos poziva: 2.700.000 EUR
- g) Indikativni datum pokretanja poziva za dostavljanje ponuda: Drugo tromjesečje/2016.godine

Aktivnost 6	Potpora agencijama za provedbu zakona	Izravno upravljanje	6.000.000 EUR
-------------	---------------------------------------	---------------------	---------------

(1) Opis aktivnosti, cilj, očekivani rezultati i ključni pokazatelji učinka

Aktivnost će povećati djelokrug, kvalitetu i sigurnost informacija koje razmjenjuju agencije za provedbu zakona u Bosni i Hercegovini. Uz to, tehnički kapaciteti Granične policije Bosne i Hercegovine za provedbu zadataka će biti ojačani.

Posebni ciljevi aktivnosti su:

- proširenje djelokruga i povećanje kvalitete i sigurnosti informacija koje razmjenjuju agencije za provedbu zakona u skladu s propisima vezanim za zaštitu osobnih podataka,
- jačanje tehničkih kapaciteta Granične policije Bosne i Hercegovine za provedbu zadataka.

Očekivani rezultati su:

- povećana razina sigurnosti sustava informiranja u svakoj agenciji kroz veću sigurnost podataka i zaštitu od neovlaštenog pristupa i upotrebe,
- povećana razina pouzdanosti i dostupnosti sustava i podataka u agencijama kroz osmišljavanje zamjenskih sustava u slučaju neispravnosti postojećeg sustava, osiguravanje rješenja za čuvanje podataka i sigurnost podataka kroz dodatne vrste osiguranja,
- e-poslovanje unaprijeđeno u agencijama kroz upotrebu informatičkih sustava za bolju kvalitetu usluga, unaprijeđeni kapaciteti za elektronsku komunikaciju, kao i unaprijeđeni kapaciteti sustava za upravljanje dokumentima i sustava upravljanja slučajevima,
- ljudski kapaciteti u IT sektorima u agencijama su unaprijeđeni kroz izgradnju kapaciteta i specijalizirane obuke informatičkih stručnjaka,
- povećana kontrola granica postignuta uspostavljanjem sustava kontrole motornih vozila na graničnim prijelazima i uvođenjem sveobuhvatnog sustava video nadzora.

Ključni pokazatelji učinka su:

- potpuno funkcionalan sustav za autorizaciju i provjeru autentičnosti u razmjeni elektronskih podataka, sa središnjom lokacijom i 6 pristupnih točaka koje surađuju u razmjeni podataka,
- uspostavljen i funkcionalan zamjenski sustav na središnjoj lokaciji,
- uspostavljen sustav čuvanja podataka u institucijama koje sudjeluju u sustavu razmjene podataka,
- elektronski DMS i CMS i alati za elektronsku komunikaciju su uvedeni i provedeni u najmanje tri institucije.
- broj završenih policijskih istraga je povećan zbog razmjene pouzdanih podataka,

- broj IT stručnjaka koji su završili e-tečajeve je povećan u okviru ove aktivnosti
- sustav za kontrolu motornih vozila i video nadzor na graničnim prijelazima je uspostavljen i funkcionalan.

(2) Način provedbe aktivnosti: izravno upravljanje od strane Izaslanstva EU-a

(2) (a) Ključni elementi aktivnosti

Nabava:

Opći proračunski okvir rezerviran za nabavu: 6.000.000 EUR

b) Indikativni broj i vrsta ugovora: dva ugovora o isporuci i jedan o uslugama

c) Indikativni vremenski okvir za pokretanje postupka nabave: Drugo-treće tromjesečje/2016.godine

3. Proračun

3.1 INDIKATIVNA PRORAČUNSKA TABELA - RPOGRAM AKTIVNOSTI ZA BOSNU I HERCEGOVINU

		Doprinos EU-a	Sufinanciranj e korisnika IPA II	Ukupni rashodi	MM
Cilj 1 Potpora političkim reformama i povezano progresivno uskladjivanje s acquisom Unije CRIS 37888	1) Demokracija i upravljanje	14.700.000,00	801 800,00	15.501.800,00	
	1. Unapređenje javne interne finansijske kontrole (PIFC)	2.000.000,00		2.000.000,00	Izravno upravljanje
	2. Potpora Reformi javne uprave i reformi statističkog sustava	3.500.000,00		3.500.000,00	Izravno upravljanje
	3. Linija za europske integracije	4.589.800,00		4.589.800,00	Izravno upravljanje
	4. Potpora sudjelovanju u programima EU-a	4.610.200,00	801 800,00	5.412.000,00	Izravno upravljanje
	2) Vladavina prava i osnovna prava: Strategije lokalnog razvoja	22.500.000,00		22.500.000,00	
	5. Unaprijeđen pravosudni sektor i suradnja u sektoru vladavine prava	16.500.000,00		16.500.000,00	Izravno upravljanje
	6. Potpora agencijama za provedbu zakona	6.000.000,00		6.000.000,00	Izravno upravljanje
	Ukupno program	37.200.000,00	801 800,00	38.001.800,00	

4. NAČINI PROVEDBE I OPĆA PRAVILA ZA NABAVU I DODJELU UGOVORA

IZRAVNO UPRAVLJANJE:

Ovaj program će biti proveden kroz izravno upravljanje od strane Komisije/Izaslanstava Unije u skladu s člankom 58(1)(a) Financijskih propisa i odgovarajućih propisa Pravila primjene.

Nabavka će se provoditi u skladu s odredbama dijela dva, naslov IV., poglavlje 3. Financijskih propisa br. 966/2012 i dijela dva, naslov II., poglavlje 3. Pravila primjene.

Procedure dodjeljivanja grantova provode se u skladu s odredbama dijela dva, naslov IV, poglavlje 4 Financijskih propisa br. 966/2012 i dijela dva, naslov II, poglavlje 4 Pravila primjene.

U skladu s Financijskim propisima, dijelovi jedan i tri Financijskih propisa i Pravila primjene primjenjuju se na vanjske aktivnosti osim ako je drugačije definirano u dijelu dva, naslov IV.

Komisija također može koristiti usluge i isporuke u skladu s Okvirnim ugovorima zaključenim na temelju dijela jedan Financijskih propisa.

Twinning:

Twinning projekti su u formi sporazuma o grantu kojima odabrana tijela države članice pristaju na to da osiguraju traženu stručnost iz javnog sektora uz uvjet refundiranja tako nastalih troškova.

Ugovorom se može definirati dugoročno imenovanje službenika na puno radno vrijeme koji će savjetovati tijela korisnika programa IPA II kao rezidentni twinning savjetnik.

Twinning sporazum o grantu regulira se u skladu s odredbama dijela dva, naslov IV, poglavlje 4 Financijskih propisa i dijela dva, naslov II, poglavlje 4 Pravila primjene. Dijelovi jedan i tri Financijskih propisa i Pravila primjene primjenjuju se na vanjske aktivnosti osim ako je drugačije definirano u dijelu dva, naslov IV.

5. SPORAZUMI O PRAĆENJU UČINAKA

Kao dio okvira za praćenje učinka, Komisija prati i ocjenjuje napredak u ostvarivanju konkretnih ciljeva definiranih u Odredbi za IPA II na temelju prethodno definiranih, jasnih, transparentnih i mjerljivih pokazatelja. Izvješća o napredovanju spomenuta u članku 4. IPA II Propisa uzimaju se kao referentne točke u ocjeni rezultata IPA II pomoći.

Komisija će prikupljati podatke o učinku (postupak, rezultati i indikatore) iz svih izvora koji će biti objedinjeni i analizirani u smislu praćenja napretka u odnosu na ciljeve i prekretnice definirane za svaku aktivnost u ovom programu, kao i Državni strateški dokument.

U posebnom kontekstu neizravnog upravljanja od strane korisnika IPA II, Državni koordinatori za IPA II (NIPAC) će prikupiti podatke o izvršenju aktivnosti i programa (postupak, rezultati i indikatori) i koordinirati upravljanje i definiranje pokazatelja koji se prikupljaju iz državnih izvora.

Cjelokupni napredak pratit će se kroz sljedeće mehanizme: a) sustav praćenja orijentiran na rezultate; b) vlastito praćenje korisnika IPA II programa; c) vlastito praćenje Izaslanstva EU-a; d) zajedničko praćenje od strane DG NEAR i korisnika IPA II programa, pri čemu će IPA II odbor za praćenje, uz pomoć Odbora za sektorsko praćenje redovito pratiti usklađenost, koherentnost, efektivnost i koordinaciju u provođenju financijske pomoći, što će osigurati sustav praćenja na razini svih sektora.

Sporazumi o financiranju godišnji programa IPA II – Aneks II – Opći uvjeti v. 2.2

DODATAK II - OPĆI UVJETI

Sadržaj

DODATAK II	- OPĆI UVJETI	1
Prvi dio:	Važeće odredbe koje se primjenjuju na aktivnosti za koje je korisnik IPA II programa Ugovorno tijelo	2
Članak 1.	- Opća načela	2
Članak 2.	- Vidljivost i komuniciranje	4
Članak 3.	- Prethodne (<i>ex-ante</i>) kontrole grantova i procedura nabava i naknadne (<i>ex - post</i>) kontrole ugovora i grantova koje provodi Komisija	4
Članak 4.	- Bankovni računi, računovodstveni sustavi i priznati troškovi	5
Članak 5.	- Odredbe o isplatama koje Komisija vrši korisniku IPA II korisnika	5
Članak 6.	- Prekid plaćanja	6
Članak 7.	- Povrat sredstava	7
Drugi dio:	Važeće odredbe koje se primjenjuju na proračunsku potporu	7
Članak 8.	- Dijalog politika	7
Članak 9.	- Verifikacija uvjeta i isplata	7
Članak 10.	- Transparentnost proračunske potpore	7
Članak 11.	- Povrat proračunske potpore	8
Treći dio:	Važeće odredbe koje se primjenjuju na ovaj sporazum o financiranju neovisno o načinu upravljanja	8
Članak 12.	- Razdoblje izvršenja, razdoblje operativne provedbe i ugovorni rok	8
Članak 13.	- Dozvole i odobrenja	8
Članak 14.	- Izvještavanje	9
Članak 15.	- Prava intelektualnog vlasništva	9
Članak 16.	- Konzultacije između korisnika IPA II programa i Komisije	9
Članak 17.	- Amandmani na ovaj sporazum o financiranju	10
Članak 18.	- Suspendiranje ovog sporazuma o financiranju	10
Članak 19.	- Raskid ovog sporazuma o financiranju	11
Članak 20.	- Aranžmani za rješavanje sporova	11

Prvi dio: Važeće odredbe koje se primjenjuju na aktivnosti za koje je korisnik IPA II programa Ugovorno tijelo

Članak 1. – Opća načela

- (1) Svrha prvog dijela je definiranje pravila za provedbu povjerenih zadataka provedbe proračuna kako je opisano u Dodatku I, te definiranje prava i obveza korisnika IPA II programa i Komisije u provođenju ovih zadataka.

Prvi dio se primjenjuje na zadatke vezane za provedbu proračuna koji su povjereni korisniku IPA II programa, i koji se odnose samo na doprinos Unije ili na doprinos Unije i sredstva korisnika IPA II programa ili sredstava treće strane, u slučaju da se radi o sufinanciranju, odnosno udruženom financiranju.

- (2) Korisnik IPA II programa je odgovoran za ispunjavanje obveza definiranih u ovom sporazumu o financiranju i u Okvirnom sporazumu, čak i ako određene zadatke provode druga tijela nižeg ranga definirana u Dodatku I za obavljanje određenih povjerenih poslova za provedbu proračuna. Komisija naročito zadržava pravo obustaviti isplate i suspendirati/raskinuti ovaj sporazum o financiranju na temelju postupaka, propusta i/ili situacija koje se tiču bilo kojeg imenovanog subjekta.
- (3) Zadatke definirane u stavku 1. ovog članka provodi korisnik IPA II programa u skladu s procedurama i standardnim dokumentima koje definira i objavljuje Komisija za dodjelu ugovora o nabavi i ugovora o grantu za vanjske aktivnosti, koji su važeći na dan pokretanja odnosno procedure (PRAG), kao i u skladu s traženim standardima vidljivosti i komuniciranja navedenim u članku 2(2).

Korisnik IPA II programa provodi procedure nabave i dodjeljivanja grantova, zaključuje završne ugovore i osigurava da su svi relevantni dokumenti potrebni za revidiranje na jeziku ovog sporazuma o financiranju.

- (4) Korisnik IPA II programa poštuje minimalnu stopu vlastitog doprinosa definiranu u Dodatku I. U slučaju doprinosa i korisnika IPA II programa i Unije, doprinos korisnika IPA II programa je dostupan u isto vrijeme kada i odnosni doprinos Unije.
- (5) Korisnik IPA II programa obavještava Komisiju kada je kandidat, ponuđač ili podnositelj zahtjeva isključen iz procedure nabave i dodjele grantova ili kada je zatečen u ozbiljnom kršenju svojih ugovornih obveza.

U tim slučajevima, neovisno o ovlastima Komisije da poduzima mjere protiv takvog subjekta u skladu s važećim Financijskim propisima, korisnik IPA II programa može izvođačima i korisnicima grantova nametnuti novčane kazne spomenute u odredbama o administrativnim i novčanim kaznama Općih uvjeta ugovora o grantovima zaključenim od strane korisnika IPA II programa, ako je ovo dozvoljeno zakonima korisnika IPA II programa. Takve novčane kazne izriču se nakon sporne procedure pod uvjetom da se izvođaču ili korisniku granta osigura pravo na obranu. Korisnik IPA II programa uzima u obzir informacije sadržane u Centralnoj bazi podataka o isključenim subjektima prilikom procesa nabave i dodjele ugovora o grantu. Pristup informacijama mogu osigurati kontakt osobe ili im se može pristupiti u

konzultacijama s Komisijom¹ (Europska komisija, Generalna direkcija za proračun, službenik za računovodstvo, BRE2-13/505, B-1049 Brisel, Belgija, i putem e-maila BUDG-CO1-EXCL-DB@ec.eriropa.eu, uz kopiju na adresu Komisije definiranu u članku 3. Posebnih uvjeta).

- (6) Korisnik IPA II programa vodi sve relevantne financijske i ugovorne prateće dokumente od datuma stupanja na snagu ovog sporazuma o financiranju ili od ranijeg datuma u slučaju da su postupak nabave, poziv za dostavljanje ponuda ili procedura dodjele granta pokrenute prije stupanja na snagu ovog sporazuma o financiranju.

(a) Naročito za postupke nabave:

- a) Objava najave s dokazom objave najave nabave i sve ispravke;
- b) Imenovanje komisije za uži izbor;
- c) Izvješće komisije za izbor (uključujući dodatke) i prijave;
- d) Dokaz o objavljivanju obavijesti o užem izboru;
- e) Pisma kandidatima koji nisu ušli u uži izbor;
- f) Poziv za sudjelovanje u postupku nadmetanja ili ekvivalentnom postupku;
- g) Tenderski dosje, uključujući dodatke, pojašnjenja, zapisnike, dokaz o objavi;
- h) Imenovanje komisije za procjenu ponuda;
- i) Izvješće o proceduri, uključujući dodatke;
- j) Izvješće o procjeni/pregovorima, uključujući dodatke i primljene ponude²;
- k) Pismo obavijesti;
- l) Prateće pismo za dostavljanje ugovora;
- m) Pisma neuspješnim kandidatima;
- n) Obavijest o dodjeli/poništanju, uključujući dokaz o objavi;
- o) Potpisani ugovori, izmjene, materijali, izvješća o provedbi i relevantna korespondencija.

b) Naročito, za pozive za dostavljanje ponuda i izravnu dodjelu grantova:

- a) Imenovanje komisije za procjenu ponuda;
- b) Otvaranje i administrativna izvješća uključujući dodatke i primljene prijave³;

¹ Korisniku IPA II programa dozvoljeno je da izravno pristupi Centralnoj bazi podataka o isključenim subjektima preko kontakt osobe kada korisnik potvrdi nadležnoj službi komisije da primjenjuje odgovarajuće mjere zaštite podataka definirane u Uredbi (EC) br. 45/2001 Europskog parlamenta i Vijeća od 18.12.2000.godine o zaštiti pojedinaca u smislu obrade osobnih podataka od strane institucija i tijela Zajednice i o slobodnom prometu takvim podacima (OJ L 8.12.2001., str. 1).

² Eliminiranje neuspješne ponude pet godina nakon završetka postupka nabave.

³ Eliminiranje neuspješnih aplikacija tri godine nakon završetka postupka nabave.

- c) Pisma uspješnim i neuspješnim kandidatima nakon čega slijedi procjena koncepta;
- d) Izvješće o procjeni koncepta;
- e) Izvješće o procjeni kompletne aplikacije ili izvješće o pregovaračkom postupku s relevantnim dodacima;
- f) Provjera kvalificiranosti i prateće dokumentacije;
- g) Pisma uspješnim i neuspješnim kandidatima s rezervnim popisom kandidata nakon procjene čitave aplikacije;
- h) Prateće pismo za dostavljanje ugovora o grantu;
- i) Obavijest o dodjeli/poništanju, uključujući dokaz o objavi;
- j) Potpisani ugovori, izmjene, materijali, izvješća o provedbi i relevantna korespondencija.

Uz to, financijski i ugovorni dokumenti navedeni u stavku 6(a) i (b) ovog članka dopunjavaju se svim relevantnim pratećim dokumentima koji su potrebni u skladu s procedurama navedenim u dijelu 3. ovog članka, kao i relevantna dokumentacija koja se odnosi na isplate, povrate i operativne troškove, na primjer projekti i izvješća o provjerama na licu mjesta, prihvaćanje materijala i radova, garancije, jamstva, izvješća nadzornog inženjera.

Svi relevantni financijski i ugovorni dokumenti vode se tijekom istog razdoblja u skladu s člankom 49. Okvirnog sporazuma.

Članak 2. - Vidljivost i komuniciranje

- (1) U skladu s člankom 24(3) Okvirnog sporazuma, korisnik IPA II programa poduzima neophodne mjere kako bi osigurao vidljivost financiranja sredstvima aktivnosti EU-a koje su mu povjerene i za pripremanje koherentnog plana aktivnosti vezanih za vidljivost i komuniciranje koji mora biti dostavljen Komisiji na odobravanje 2 mjeseca prije stupanja na snagu ovog sporazuma o financiranju.
- (2) Ove aktivnosti komuniciranja i vidljivosti su u skladu s Priručnikom za komuniciranje i vidljivost za vanjske aktivnosti EU-a koje definira i objavljuje Komisija, a koji je na snazi u trenutku aktivnosti.

Članak 3.-Prethodne (*ex-ante*) kontrole procedura nabave i dodjele grantova i naknadne (*ex-post*) kontrole ugovora i grantova koje vrši Komisija

- (1) Komisija može provoditi prethodne kontrole postupka dodjele ugovora, pokretanja poziva za dostavljanje ponuda i dodjele ugovora i grantova za sljedeće faze dodjele ugovora o nabavi ili grantova:
 - (a) odobravanje obavijesti o postupku nabave, programi rada za pozive za dostavljanje ponuda i sve ispravke;
 - (b) odobravanje tenderskih dosjea i smjernice za kandidate o grantovima;
 - (c) odobravanje sastava Komisija za procjenu;

- (d) odobravanje izvješća o nabavi i odluka o dodjelama⁴;
 - (e) odobravanje ugovornih dosjea i dodataka ugovorima.
- (2) U smislu prethodnih kontrola, Komisija odlučuje:
- (a) provesti prethodne kontrole svih spisa, ili
 - (b) provesti prethodne kontrole odabranih spisa, ili
 - (c) potpuno odustati od prethodnih kontrola.
- (3) Ako Komisija odluči provoditi prethodne kontrole u skladu sa stavkom 2(a) ili (b) ovog članka, obavještava korisnika IPA II programa o spisima odabranim za prethodnu kontrolu. Korisnik IPA II programa osigurava svu dokumentaciju i informacije koje su potrebne Komisiji nakon primitka obavijesti da je određeni spis odabran za prethodnu kontrolu, najmanje u vrijeme podnošenja obavijesti o ugovoru ili radnog programa za objavu.
- (4) Komisija može odlučiti provesti prethodne kontrole, uključujući reviziju i kontrole na licu mjesta, u bilo kojem trenutku, u vezi sa svim ugovorima ili grantovima koje je korisnik IPA II programa dodijelio, a koji proizlaze iz ovog sporazuma o financiranju. Korisnik IPA II programa na raspolaganje stavlja svu dokumentaciju i informacije koje su potrebne Komisiji nakon primitka obavijesti o tome da je dokument odabran za naknadnu kontrolu. Komisija može ovlastiti osobu ili subjekt koji vrši naknadnu kontrolu u njezino ime.

Članak 4. - Bankovni računi, računovodstveni sustavi i priznati troškovi

- (1) Nakon stupanja na snagu ovog sporazuma o financiranju, državni fond i operativna struktura korisnika IPA II programa koja je Ugovorna strana u Programu otvaraju najmanje jedan bankovni račun u eurima. Ukupna bankovna bilanca za Program je zbroj bilanci svih bankovnih računa Programa koje imaju Državni fond i sve operativne strukture korisnika IPA II programa.
- (2) Korisnik IPA II programa priprema i podnosi Komisiji na isplatu planove u kojima se predviđa razdoblje provedbe Programa. Ove prognoze se ažuriraju za potrebe godišnjeg financijskog izvješća navedenog u članku 14(2) za svaki zahtjev za isplatu sredstava. Prognoze se temelje na dokumentiranoj detaljnoj analizi (uključujući planirani program ugovaranja i plaćanja po ugovoru za narednih četrnaest mjeseci) koja će biti na raspolaganju Komisiji na zahtjev.
- (3) Početni plan isplate sadrži sažetak prognoza godišnjih isplata za čitavo razdoblje provedbe i prognoze mjesečnih isplata za prvih 14 mjeseci Programa. Naknadni planovi sadrže sažetak godišnjih planova isplate za bilancu provedbenog razdoblja Programa i mjesečne prognoze isplata za narednih 14 mjeseci.
- (4) Od korisnika IPA II programa očekuje se da uspostavi i održava računovodstveni sustav u skladu s klauzulom 2(3)(b) Dodatka A Okvirnom sporazumu koji će sadržavati najmanje informacije o ugovorima u okviru Programa koji su spomenuti u Dodatku V.

⁴ Za ugovore o pružanju usluga ovaj korak uključuje prethodne kontrole koje se odnose na odobravanje užeg izbora.

- (5) Troškovi prepoznati u računovodstvenom sustavu koji se održava u skladu s poglavljem 4. ovog članka moraju nastati, biti plaćeni i prihvaćeni, te odgovarati stvarnim troškovima koji se dokazuju pratećim dokumentima, i koriste se kada je to potrebno kako bi se pokrila plaćanja koja korisnik IPA II programa prethodno isplati u okviru lokalnih ugovora.
- (6) Korisnik IPA II programa dostavlja Komisiji sljedeća izvješća:
 - (a) Izvješće o presjeku stanja - definirano u članku 14(5);
 - (b) Godišnja izvješća definirana u stavcima od (2) do (4) članka 14.;
 - (c) Izvješća o zahtjevima za isplatu sredstava definirana u članku 5.

Članak 5. - Odredbe o isplatama koje Komisija vrši korisniku IPA II programa

- (1) Korisnik IPA II programa dostavlja svoju početnu prognozu isplata u okviru Programa koja je pripremljena u skladu s člankom 4(2), uz prvi zahtjev za isplatu za prethodno financiranje. Prva isplata za prethodno financiranje vrši se za 100% prognoziranih isplata za prvu godinu plana isplata.
- (2) Korisnik IPA II programa dostavlja naknadne zahtjeve za isplatu za prethodno financiranje kada ukupna bilanca Programa bude ispod prognoziranih isplata za narednih pet mjeseci Programa.
- (3) Svaki zahtjev za dodatno prethodno financiranje dostavlja se uz sljedeća prateća izvješća:
 - (a) Sažeto izvješće svih isplata izvršenih za Program;
 - (b) Biline Programa na datum presjeka stanja zahtjeva;
 - (c) Prognoze isplata za Program za narednih 14 mjeseci na datum presjeka stanja zahtjeva.
- (4) Korisnik IPA II programa može za svako naknadno prethodno financiranje tražiti iznos ukupnih prognoza isplata za četrnaest mjeseci nakon datuma presjeka stanja, umanjen za bilance definirane u dijelu 3(b) ovog članka, na datum presjeka stanja, uvećan za svaki još uvijek neisplaćen iznos koji je financirao korisnik IPA II programa u skladu sa stavom 5. ovog članka.

Komisija zadržava pravo umanjiti svaki naredni iznos isplate za prethodno financiranje u slučaju da je ukupna bilanca korisnika IPA II programa u okviru ovog i svih drugih IPA I ili IPA II programa kojima upravlja korisnik IPA II programa veća od prognoze isplata za narednih četrnaest mjeseci.

- (5) Kada su iznosi isplata smanjeni u skladu sa stavom 4. ovog članka, korisnik IPA II programa mora osigurati vlastita sredstva koja pokrivaju iznos umanjenja. Korisnik IPA II programa može zahtijevati povrat tog iznosa kao dio narednog zahtjeva za isplatu sredstava kako je definirano u stavu 4. ovog članka.
- (6) Komisija ima pravo na povrat viška sredstava koja su neiskorištena nakon razdoblja od dvanaest mjeseci. Prije ostvarivanja ovog prava, Komisija poziva korisnika IPA II programa

da opravda razloge kašnjenja u isplati sredstava i da dokaže da i dalje postoji potreba za istim sredstvima tijekom narednog razdoblja od dva mjeseca.

- (7) Kamate nastale zbog prethodnog financiranja Programa ne dospijevaju.
- (8) U skladu s člankom 33(4) Okvirnog sporazuma, ako prekid plaćanja traje dulje od dva mjeseca, korisnik IPA II programa može zahtijevati da Komisija donese odluku o tome hoće li prekid biti nastavljen.
- (9) Konačni financijski izvještaj naveden u članku 37(2) Okvirnog sporazuma dostavlja se NAO-u najkasnije 16 mjeseci nakon završetka razdoblja operativne provedbe.

Članak 6. - Prekid plaćanja

- (1) Neovisno o obustavi ili raskidu ovog sporazuma o financiranju u skladu s člankom 18., odnosno 19., kao i neovisno o članku 39. Okvirnog sporazuma, Komisija može prekinuti s vršenjem isplata, u cijelosti ili djelomično, ako:
 - (a) Komisija utvrdi ili opravdano sumnja da je korisnik IPA II programa prouzročio važne greške, nepravilnosti ili da je sudjelovao u prevari, čime je u pitanje dovedena zakonitost ili ispravnost određenih transakcija tijekom provedbe Programa, ili nije ispunio svoje obveze u skladu s ovim sporazumom o financiranju, uključujući i obveze koje se odnose na Plan vidljivosti i komunikacije;
 - (b) je Komisija utvrdila ili opravdano sumnja da je korisnik IPA II programa prouzročio sustavne ili opetovane greške, nepravilnosti, da je sudjelovao u prevari ili kršenju obveza u skladu s ovim ili drugim sporazumima o financiranju, pod uvjetom da su te greške, nepravilnosti ili kršenje obveza materijalno negativno utjecale na provedbu ovog sporazuma o financiranju ili dovode u pitanje pouzdanost internog sustava kontrole koju provodi korisnik IPA II programa ili zakonitost i opravdanost izdataka.

Članak 7. - Povrat sredstava

- (1) Uz slučajeve navedene u članku 41. Okvirnog sporazuma, Komisija može tražiti povrat sredstava od korisnika IPA II programa kako je definirano u Financijskim propisima, a naročito u slučaju da:
 - (a) Komisija ustanovi da ciljevi definirani u Dodatku I nisu ostvareni;
 - (b) postoje nekvalificirani izdaci;
 - (c) se ne poštuje stopa doprinosa definirana u Dodatku I;
 - (d) su nastali izdaci rezultat pogrešaka, nepravilnosti, prevare ili kršenja obveza u provedbi Programa, naročito kada je u pitanju postupak nabava ili dodjeljivanja grantova.
- (2) U skladu s državnim zakonima, korisnik IPA II programa vrši povrat doprinosa Unije koji mu je isplaćen, od primatelja koji su bili u situaciji definiranoj u stavu 1. točka b) ili d) ovog članka ili na koje se odnosi članak 41. Okvirnog sporazuma. Činjenica da korisnik IPA II programa nije uspio izvršiti povrat svih ili dijela sredstava od korisnika IPA II programa ne sprječava Komisiju da izvrši povrat sredstava od korisnika IPA II programa.

- (3) Iznosi koji nisu plaćeni na vrijeme ili koje korisnik IPA II programa ne uspije vratiti, iznosi za financijski učinak ili garancije za prethodna financiranja koje su dane na temelju postupaka nabave ili dodjele grantova, iznosi novčanih kazni koje korisnik IPA II programa izrekne kandidatima, ponuđačima, aplikantima, izvođačima ili korisnicima grantova se ili ponovno koriste za Program ili se vraćaju Komisiji.

Drugi dio: Važeće odredbe koje se primjenjuju na proračunsku potporu

Članak 8. - Dijalog politika

Korisnik IPA II programa i Komisija obvezuju se na sudjelovanje u redovitom konstruktivnom dijalogu o provedbi ovog sporazuma o financiranju, na odgovarajućoj razini.

Članak 9. - Verifikacija uvjeta i isplata

- (1) Komisija verificira uvjete isplate tranši proračunske potpore kako je definirano u Dodatku I i Dodatku IA.
- (2) Kada Komisija zaključi da uvjeti za isplatu nisu ispunjeni, o tome bez odlaganja obavještava korisnika IPA II programa.
- (3) Zahtjevi za isplatu koje dostavi korisnik IPA II programa kvalificirani su za financiranje sredstvima EU-a pod uvjetom da su u skladu s odredbama definiranim u Dodatku I i Dodatku IA, i da su dostavljeni tijekom operativne faze provedbe.
- (4) Korisnik IPA II programa jednako primjenjuje svoje državne propise vezane za devizni tečaj na sve isplate komponente proračunske potpore.

Članak 10. - Transparentnost proračunske potpore

Korisnik IPA II programa ovim putem pristaje na to da Komisija objavi ovaj sporazum o financiranju i svaku njegovu izmjenu, uključujući i u elektronskom obliku, i osnovne podatke o proračunskoj potpori koje Komisija smatra prikladnim. Sadržaj takvih publikacija je u skladu sa zakonima EU-a koji se primjenjuju na zaštitu osobnih podataka.

Članak 11. - Povrat proračunske potpore

Komisija može izvršiti povrat svih ili dijelova isplata proračunske potpore uz poštivanje načela proporcionalnosti, ako Komisija utvrdi da je isplata ugrožena ozbiljnom nepravilnošću za koju je odgovoran korisnik IPA II programa, naročito ako je korisnik dao nepouzdanu ili netočnu informaciju, ili ako se radi o korupciji ili prevari.

Treći dio: Važeće odredbe koje se primjenjuju na ovaj sporazum o financiranju neovisno o načinu upravljanja

Članak 12. - Razdoblje izvršenja, razdoblje operativne provedbe i ugovorni rok

- (1) Razdoblje izvršenja je razdoblje provedbe sporazuma o financiranju i uključuje razdoblje operativne provedbe kao i fazu okončanja. Razdoblje izvršenja je definirano u članku 2(2) Posebnih uvjeta i započinje na dan stupanja na snagu ovog sporazuma o financiranju.
- (2) Razdoblje operativne provedbe je razdoblje u kojem su sve operativne aktivnosti obuhvaćene nabavom, ugovorima o dodjeli granta i sporazumi o delegiranju nadležnosti okončani. Ovo

razdoblje je definirano u članku 2(2) Posebnih uvjeta i započinje na dan stupanja na snagu ovog sporazuma o financiranju.

- (3) Ugovorno tijelo poštuje razdoblja izvršenja i operativne provedbe, prilikom sklapanja i provedbe ugovora o nabavi, ugovora o dodjeli granta i sporazuma o delegiranju nadležnosti u okviru ovog sporazuma o financiranju.
- (4) Troškovi vezani za aktivnosti su kvalificirani za financiranje sredstvima EU-a samo ako su nastali tijekom razdoblja operativne provedbe; troškovi koje je pretrpio korisnik IPA II programa prije stupanja na snagu sporazuma o financiranju nisu kvalificirani za financiranje sredstvima EU-a.
- (5) Ugovori o nabavi i grantovima zaključuju se najkasnije tri godine od stupanja na snagu Sporazuma o financiranju, osim ako:
 - (a) već zaključeni amandmani na ugovore;
 - (b) zasebni ugovori o nabavi koji će biti zaključeni nakon prijevremenog raskida postojećeg ugovora o nabavi;
 - (c) ugovori koji se odnose na reviziju i procjenu koji mogu biti potpisani nakon operativne provedbe;
 - (d) promjena subjekta kojem je povjerena provedba aktivnosti.
- (6) Ugovor o nabavi ili o grantu u okviru kojeg nije bilo nikakvih isplata u razdoblju od dvije godine od potpisivanja automatski se raskida, a sredstva za njega prestaju biti rezervirana.

Članak 13. - Dozvole i odobrenja

U skladu s državnim zakonima, nadležna tijela korisnika IPA II programa pravovremeno osiguravaju sve dozvole i/ili odobrenja potrebna za provedbu Programa.

Članak 14. - Izvještavanje

- (1) Za potrebe općeg izvještavanja Komisije definirane u članku 58. Okvirnog sporazuma i posebnih uvjeta izvještavanja u skladu s neizravnim upravljanjem definiranim u članku 59(1) Okvirnog sporazuma o godišnjem izvješću o provedbi IPA II pomoći, NIPAC koriste obrazac definiran u Dodatku III ovom sporazumu o financiranju.
- (2) U svrhu posebnih uvjeta izvještavanja u okviru neizravnog upravljanja definiranog u točki (a) članka 59(2) Okvirnog sporazuma o godišnjem financijskom izvješću ili izjavama, NAO u državi korisnici IPA II programa koristi obrasce definirane u točkama (a) i (b) Dodatka IV ovom sporazumu o financiranju.
- (3) U svrhu članka 59(4) Okvirnog sporazuma, NIPAC Komisiji dostavlja konačno izvješće o provedbi IPA II pomoći u ovom Programu najkasnije četiri mjeseca nakon posljednje isplate izvođačima ili korisnicima granta.
- (4) U svrhu članka 59(6) Okvirnog sporazuma, NAO do 15. siječnja naredne financijske godine dostavlja, u elektronskom formatu, kopiju podataka iz računovodstvenog sustava

uspostavljenog u skladu s člankom 4(4). Uz ove podatke, dostavlja se i potpisano nerevidirano sažeto financijsko izvješće u skladu s točkom (c) Dodatka IV.

Članak 15. - Prava intelektualnog vlasništva

- (1) U ugovorima financiranim u skladu s ovim sporazumom o financiranju osigurava se da korisnik IPA II programa ima sva potrebna prava intelektualnog vlasništva u smislu informacijske tehnologije, studija, nacrti, planova, publikacija i svih drugih materijala pripremljenih za potrebe planiranja, provedbe, nadzora i procjene.
- (2) Korisnik IPA II programa osigurava da Komisija ili bilo koje tijelo ili osoba koju Komisija ovlasti ima pravo pristupa i pravo na upotrebu takvog materijala. Komisija koristi takve materijale samo za svoje potrebe.

Članak 16. - Konzultacije između korisnika IPA II programa i Komisije

- (1) Korisnik IPA II programa i Komisija održavaju konzultacije prije pokretanja bilo kakvog spora koji se odnosi na provedbu ili tumačenje ovog sporazuma o financiranju u skladu s člankom 20.
- (2) Kada Komisija ima saznanje o problemima u provođenju procedura koje se odnose na provedbu ovog sporazuma o financiranju, surađuje s korisnikom IPA II programa s ciljem rješavanja tog pitanja i poduzimanja svih potrebnih koraka.
- (3) Konzultacije mogu dovesti do izmjene, obustave ili raskida ovog sporazuma o financiranju.
- (4) Komisija redovno obavještava IPA II korisnika o provedbi aktivnosti opisanih u Dodatku I koji ne spadaju pod prvi dio ovih općih uvjeta.

Članak 17. - Amandmani na ovaj sporazum o financiranju

- (1) Sve izmjene ovog sporazuma o financiranju vrše se pismenim putem.
- (2) Ako IPA II korisnik zahtijeva izmjenu, zahtjev se dostavlja Komisiji najmanje šest mjeseci prije planiranog datuma stupanja na snagu amandmana.
- (3) Komisija može izmijeniti Modele dokumenata u Dodacima III, IV i V bez potrebe zaključivanja amandmana na ovaj sporazum o financiranju. Korisnici IPA II programa pismeno se obavještavaju o svakoj takvoj izmjeni i njezinom stupanju na snagu.

Članak 18. - Suspendiranje ovog sporazuma o financiranju

- (1) Sporazum o financiranju može biti suspendiran u sljedećim slučajevima:
 - (a) Komisija može suspendirati provedbu ovog sporazuma o financiranju ako korisnik IPA II programa prekrši bilo koju obvezu iz ovog sporazuma o financiranju;
 - (b) Komisija može suspendirati provedbu ovog sporazuma o financiranju ako korisnik IPA II programa prekrši bilo koju obvezu definiranu u okviru procedura i standardnih dokumenata navedenih u članku 18(2) Okvirnog sporazuma;

- (c) Komisija može suspendirati provedbu ovog sporazuma o financiranju ako korisnik IPA II programa ne ispuní uvjete za povjeravanje zadataka vezanih za provedbu proračuna;
 - (d) Komisija može suspendirati provedbu ovog sporazuma o financiranju ako korisnik IPA II programa odluči suspendirati ili prekinuti proces pridruživanja Europskoj uniji;
 - (e) Komisija može suspendirati sporazum o financiranju ako korisnik IPA II programa prekrši obvezu koja se odnosi na poštivanje ljudskih prava, demokratskih načela i vladavine prava, te u slučaju ozbiljnih slučajeva korupcije.
 - (f) Ovaj sporazum o financiranju može biti suspendiran u slučaju više sile koja je definirana u daljnjem tekstu. „Viša sila“ znači svaku nepredviđenu i iznimnu situaciju ili događaj na koji ugovorne strane ne mogu utjecati, a koji sprječava bilo koju od njih da ispuní svoje obveze, i koja se ne može karakterizirati kao njihova greška ili nemar (ili greška ili nemar njihovih izvođača, zastupnika ili zaposlenika) i za koju se pokaže da je bez obzira na svu dužnu pažnju, nepremostiva. Ugovorna strana ne može se pozvati na višu silu u slučaju kvarova opreme ili materijala ili kašnjenja u stavljanju opreme ili materijala na raspolaganje, radničkih sporova, štrajkova ili financijskih poteškoća. Ugovorna strana se ne smatra odgovornom ako je zbog više sile, o kojoj je druga ugovorna strana obaviještena, spriječena izvršavati svoje obveze. Ugovorna strana u kojoj nastupi slučaj više sile o tome bez odlaganja obavještava drugu stranu i navodi podatke o prirodi, mogućem trajanju i predvidivim posljedicama problema, i poduzima sve mjere kako bi umanjila moguće štete. Ako viša sila utječe samo na dio Programa, suspenzija sporazuma o financiranju može biti djelomična;
 - (g) Ni jedna ugovorna strana ne smatra se odgovornom za kršenje svojih obveza u skladu sa sporazumom o financiranju ako je viša sila u tome sprečava, pod uvjetom da poduzima mjere da umanjí sve moguće posljedice više sile.
- (2) Komisija može suspendirati Sporazum o financiranju bez prethodne obavijesti.
 - (3) Komisija može poduzeti sve prikladne preventivne mjere prije same suspenzije.
 - (4) Prilikom obavješćavanja o suspenziji navode se posljedice po važeće ili ugovore o nabavi i grantovima i delegiranju ovlaštenja koji trebaju biti potpisani.
 - (5) Suspenzija ovog sporazuma o financiranju ne ovisi o prekidanju isplata i raskidu ovog sporazuma o financiranju od strane Komisije u skladu s člankom 6. i člankom 19.
 - (6) Ugovorne strane ponovno počinju provoditi Sporazum o financiranju kada uvjeti to dozvole, uz prethodno odobrenje Komisije. Ovo važi neovisno o svim izmjenama ovog sporazuma o financiranju koje mogu biti potrebne kako bi Program bio prilagođen novim uvjetima provedbe, uključujući, ako je moguće, produljenje razdoblja operativne provedbe i izvršenja, ili raskidu ovog sporazuma o financiranju u skladu s člankom 19.

Članak 19. - Raskid ovog sporazuma o financiranju

- (1) Ako pitanja koja dovode do suspendiranja ovog sporazuma o financiranju nisu riješena u razdoblju od najviše 180 dana, bilo koja ugovorna strana može raskinuti Sporazum o financiranju uz uvjet davanja obavijesti 30 dana prije toga.

- (2) Ovaj sporazum o financiranju se automatski raskida ako u razdoblju od dvije godine nakon potpisivanja:
 - (a) nije došlo ni do kakve isplate;
 - (b) nije potpisan nijedan ugovor o provedbi ili delegiranju nadležnosti.
- (3) Prilikom davanja obavijesti o raskidu, navode se posljedice po važeće ili ugovore o nabavi i grantovima i sporazume o delegiranju nadležnosti koji trebaju biti potpisani.
- (4) Raskid ovog sporazuma o financiranju ne isključuje mogućnost da Komisija izvrši financijske korekcije u skladu s člancima od 36. do 44. Okvirnog sporazuma.

Članak 20. - Aranžmani za rješavanje sporova

- (1) Svi sporovi koji se odnose na Sporazum o financiranju koji ne mogu biti riješeni u razdoblju od šest mjeseci putem konzultacija između ugovornih strana definiranih u članku 16. mogu biti riješeni u arbitražnom postupku koji se pokreće na zahtjev jedne od ugovornih strana.
- (2) Svaka ugovorna strana imenuje arbitra u razdoblju od 30 dana od datuma zahtjeva za arbitražu. Ako ugovorne strane to ne učine, obje od generalnog tajnika Stalnog arbitražnog suda (Hag) mogu tražiti da imenuje drugog arbitra. Dva navedena arbitra potom unutar razdoblja od 30 dana imenuju trećeg arbitra. Ako to ne bude učinjeno, obje ugovorne strane od generalnog tajnika Stalnog arbitražnog suda mogu tražiti da imenuje trećeg arbitra.
- (3) Osim ako arbitri odluče drugačije, primjenjuje se procedura definirana u Neobaveznim pravilima za arbitražu koja obuhvaća međunarodne organizacije i država definirana u Stalnom arbitražnom sudu. Arbitražne odluke donose se većinom glasova u razdoblju od tri mjeseca.
- (4) Svaka ugovorna strana obvezna je poduzeti mjere potrebne za primjenu arbitražnih odluka.

Model godišnjeg izvješća o implementaciji IPA II pomoći sukladno člancima 58 i 59(1) Okvirnog sporazuma

Godišnje izvješće o provedbi IPA II pomoći u okviru izravnog i neizravnog upravljanja od strane [zemlja] koje podnosi Državni koordinator za IPA-u

I. Završno izvješće

1. pozivanje na ciljeve Državnih strateških dokumenata i kratak pregled izazova po sektorima;
2. Sudjelovanje u programiranju;
3. Odnosi s Europskom komisijom;
4. Problemi prilikom ispunjavanja potrebnih uvjeta za provedbu i osiguravanja održivosti, poduzete/planirane mjere, preporuke za daljnje aktivnosti;
5. Relevantna pitanja koja proističu iz sudjelovanja korisnika IPA II programa u nadzornom odboru IPA-e i sektorski nadzorni odbori (uključujući Zajednički nadzorni odbor za CBC), ako postoje;
6. Sudjelovanje u aktivnostima koje provodi više država i sva povezana pitanja;
7. Nadzor i ocjena, glavni zaključci i uvažavanje preporuka;
8. Komuniciranje i vidljivost;
9. Koordinacija donatora;

U slučaju neizravnog upravljanja završno izvješće treba obuhvaćati i:

10. cjelokupnu provedbu IPA II pomoći u okviru neizravnog upravljanja (najviše jedna stranica);
11. glavne horizontalne probleme prilikom provedbe IPA II pomoći i naknadne poduzete/planirane mjere (najviše pola stranice);
12. preporuke za daljnje aktivnosti (najviše jedna stranica);
13. revizije - glavne zaključke i preporuke i poduzete korektivne aktivnosti.

II. Informacije po Sektoru

Naziv sektora¹: *[Promet]*

Narativni dio: sažetak po sektoru, uključujući sljedeće informacije:

1. Sudjelovanje u programiranju
2. Pregled rezultata u napredovanju ka postizanju potpuno razvijenog sektorskog pristupa (odnosno, ciljevi ostvareni u odnosu na sektorski akcijski plan u Sektorskom planskom dokumentu).
3. Koordinacija s drugim instrumentima i/ili donatorima/međunarodnim financijskim institucijama unutar sektora.
4. Utjecaj aktivnosti u okviru IPA II programa na razvoj relevantnih državnih administrativnih kapaciteta u sektoru, strateško planiranje i budžetiranje

U okviru neizravnog upravljanja sljedeće informacije trebaju također biti uvrštene:

5. Definirana operativna struktura/strukture i povezane promjene, ako su relevantne: *[Ministarstvo prometa]*
6. Informacije o provedbi programa u sektoru
7. Glavna dostignuća u sektoru
8. Svi značajni problemi prilikom provedbe povjerenih zadataka, na primjer odgoda prilikom ugovaranja i naknadne poduzete/planirane mjere.
9. Preporuke za daljnje aktivnosti
10. Provedene aktivnosti nadzora i procjene, revizije - glavni nalazi i zaključci, preporuke, praćenje i poduzete korektivne mjere.

Naziv sektora: Prekogranična suradnja²

1. Sudjelovanje u programiranju prema potrebi.
2. Napredak ostvaren u provedbi CBC programa, naročito u ostvarivanju posebnih ciljeva u smislu tematskih prioriteta (uključujući kvalitativne i kvantitativne elemente koji oslikavaju napredovanje u odnosu na ciljeve)
3. Sažetak problema prilikom provedbe CBC programa i sve poduzete korektivne mjere, kao i preporuke za daljnje korektivne aktivnosti.
4. Nadzor, uključujući aranžmane za prikupljanje informacija i aktivnosti procjene gdje je to moguće.
5. Komuniciranje i vidljivost.
6. Koordinacija s partnerskom zemljom.

¹ Po sektorima u indikativnom Strateškom dokumentu.

² Za Prekograničnu suradnju potrebno je posebno izvještavanje.

Dodatak III. Model godišnjeg izvješća

U okviru neizravnog upravljanja sljedeće informacije trebaju također biti uvrštene:

1. Definirana operativna struktura/strukture i povezane promjene, ako su relevantne.
2. Svi značajni problemi prilikom provedbe povjerenih zadataka, na primjer odgoda prilikom ugovaranja i naknadne poduzete/planirane mjere.
3. Preporuke za daljnje aktivnosti
4. Provedene revizije - glavni zaključci i preporuke i poduzete korektivne aktivnosti.

Dodatak III. Model godišnjeg izvješća

II a. Indikatori učinka u [npr. *Promet*] sektoru koji obuhvaćaju i izravno i neizravno upravljanje:

Indikatori ³ po programu

Sporazum o financiranju/Referenca programa ⁴	Indikator za sektor [Promet]	Izvor	Osnova	Ključni događaj (2017)	Cilj (2020)	Vrijednost (2014 ⁵)
<i>Državni program 2014.</i>	<i>Smanjenje prosječnog vremena putovanja između glavnih urbanih središta po načinu prijevoza</i>					
<i>2014-20xx višedržavni program</i>	<i>Smanjeni troškovi prijevoza po jedinici rezultata</i>					

³ Ovo uglavnom trebaju biti rezultati, kao i odabrani relevantni pokazatelji rezultata.

⁴ Mora biti u skladu s načinom programiranja (godišnje, višegodišnje sa ili bez podjele obveza) i s NAO izvješćem

⁵ Broj kolona treba biti prilagođen za sve godine od 2014. do godine razdoblja izvještavanja. Vrijednosti trebaju biti kumulativne.

II. b. Pregled po razini aktivnosti za sektor [npr. *Prijevoz*]

Sporazum o financiranju/Referenca programa	Aktivnost	Stanje/Napredovan je za određenu aktivnost (npr., Projektni zadatak u pripremi, pokrenuta tenderska procedura, zaključen ugovor, ugovor u provedbi, ugovor izvršen)	Glavna postignuća i njihova ocjena	Značajni problemi u provedbi povjerenih zadataka i poduzete/planirane mjere za njihovo rješavanje	Razvoj događaja koji utječu na buduću provedbu	Preporuke za daljnje korektivne mjere
[Državni program 2014.]	Elektrifikacija željezničke linije od xxx do granice s xxx	npr. Ugovori o pružanju usluga pripreme Projektnog zadatka za ugovore o izvođenju radova koji su potpisani i koji se provode, tenderske procedure za ugovore o izvođenju radova koje trebaju biti pokrenute u drugom tromjesečju 2015.		npr. Zaključivanje govora o pružanju usluga za pripremu Projektnog zadatka za ugovore o izvođenju radova je odgođeno budući da je pregovarački postupak bio neuspješan zbog čega ga je bilo potrebno ponovno pokrenuti.	npr. izmjena domaćih zakona, poput usklađivanja sa i provedbe četvrtog Željezničkog paketa	

U okviru neizravnog upravljanja, potrebno je dodati i sljedeće:

Dodatak 1.

Pregled funkcioniranja sustava upravljanja i kontrole (uključujući promjene u institucionalnoj strukturi) (najviše jedna stranica).

Transparentnost, vidljivost, informacije i aktivnosti suradnje u skladu s FWA (najviše jedna stranica)

Dodatak 2.

Uspjesi (N.B. ovaj dio se može upotrijebiti za godišnje izvješće o financijskoj pomoći koje priprema Europska komisija)

Dodatak 3.

Godišnji plan nabava

I za izravno i za neizravno upravljanje potrebno je dodati sljedeće:

Dodatak 4.

Sektorski plan aktivnosti - dostignuća (naglasiti jesu li planirani ciljevi ispunjeni ili ne)